



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. S3/8151/CHRIS

CIRCULAR No. 121/2007
17 de Diciembre del 2007.

ORIENTACIÓN SOBRE LA CODIFICACION DE LOS NUEVOS OBJETOS Y ATRIBUTOS
DE LA EDICION 3.1.1 DE LA PUBLICACIÓN S-57.

- Referencias:
- 1) Circular del BHI No. 05/2007 del 12 de Enero del 2007;
 - 2) 19ª Reunión de CHRIS - Acción 19/13.

Estimado(a) Director(a),

1. La Circular del BHI No. 05/2007 anunciaba la introducción inmediata de la edición 3.1.1 de la S-57. Su objetivo principal es permitir la codificación y la representación adecuada de las Rutas Marítimas Archipelágicas (ASL) y de las Zonas Marítimas Particularmente Sensibles (PSSA) recientemente introducidas por la OMI. Además, la norma revisada satisface las futuras exigencias incluyendo una nueva Clase genérica de Objetos, la "NEWOBJ". El objetivo de esta última es satisfacer las exigencias adicionales que la OMI pueda desear introducir en el futuro, que no puedan ser codificadas utilizando las clases de objetos existentes.

2. En su 19ª Reunión de Noviembre del 2007, en Rotterdam, el Comité sobre Requerimientos Hidrográficos para Sistemas de Información (CHRIS) consideró cómo deberá utilizarse la norma revisada para ayudar a los navegantes de la mejor manera posible. En particular, se observó que deben adoptarse ciertas medidas para asegurarse de que se anuncien adecuadamente los datos ENC creados utilizando la edición 3.1.1 de la Norma S-57 y que sean codificados de modo que sean compatibles con los programas ECDIS más antiguos, en la medida de lo posible.

3. El CHRIS se puso de acuerdo sobre dos importantes medidas que deberán seguir los Estados Miembros:

.1 Los Servicios Hidrográficos productores de ENCs deberán considerar la publicación de un Aviso a los Navegantes para alertar a estos últimos cuando algunos de los nuevos objetos del Suplemento No. 1 (Edición 3.1.1) de la S-57 sean utilizados por primera vez en sus ENCs.

.2 Los SHs productores de ENCs deberán codificar los atributos INFORM y/o TXTDSC de estos nuevos objetos, de modo que la información pertinente esté disponible también y pueda ser utilizada en los antiguos ECDIS que no pueden visualizar los nuevos Objetos o Atributos con la simbología específica sino que, al contrario, los reenvían a los valores por defecto indicando "objetos desconocidos".

4. El Comité quiso recordar también a todos los SHs productores de ENCs que **NO** se pretende utilizar actualmente la clase de objetos NEWOBJ. Su uso será autorizado por la OHI únicamente si o cuando haya nuevas prescripciones de la OMI solicitando mostrar información en las cartas que no pueda ser finalizada utilizando la codificación establecida en la S-57 y las disposiciones de visualización de la S-52.

5. Se invita a los Estados Miembros que estén produciendo ENCs a que tomen nota de las recomendaciones del CHRIS.

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,

Capitán de Navío Robert WARD
Director